

voci del doppiaggio italiano
andrea castelli, enzo merz
traduzioni
claudia beretta,
maura sirtori, elena valle
selezione delle opere
cinematografiche
dario di blasi

zeilig

parco valle dei templi agrigento



parco archeologico
e paesaggistico
della valle dei templi
via panoramica dei templi
casa sanfilippo
agrigento

per informazioni
tel 0922 621611
parcodeitempli@regione.sicilia.it



regione sicilia
assessorato BB. CC. AA. e P.I.
dipartimento BB. CC. AA. ed E.P.



anno dell'archeologia
2004



provincia regionale
di agrigento



comune
di agrigento



camera
di commercio
agrigento



con la collaborazione
dell'associazione albergatori
agrigento

festivalcinemarcheologico
valle dei templi agrigento 9-13 agosto 2004
ore 21,45



les derniers jours de zeugma gli ultimi giorni di zeugma

Nel luglio 2000 l'antica città di Zeugma, fondata da uno dei generali di Alessandro sulla via della seta e poi importante centro dell'Impero Romano, è stata sommersa dall'acqua a causa della costruzione di una diga sul fiume Eufrate. Nel documentario seguiremo la gara contro il tempo attuata da una squadra multidisciplinare di esperti, per salvare i resti di questa magnifica città e poter così ricostruire secoli di storia della Mesopotamia altrimenti perduti.

di thierry ragobert
francia, 52', 2000
gedeon programmes
per la septarte

le dernier regard l'ultimo sguardo

Un migliaio di ritratti funerari di inizio '900 è conservato nelle secche sabbie dell'Egitto nella regione di Fayoum, di Memphis, di Philadelphia, d'Arsinoe e d'Antinoupolis. Questi ritratti dei personaggi dell'Egitto greco-romano, attaccati alle mummie imbalsamate, sono eccezionali soprattutto perché restano la sola testimonianza della tecnica di pittura greca antica che, a parte quella murale, è praticamente scomparsa. I ritratti presentano tratti stilistici diversi; in alcuni è visibile l'immagine viva del personaggio, in altri solamente la memoria, alcuni sono di un impressionante realismo, altri semplici o schematici, altri ancora in stile naïf. Ritratti greci di morti egiziani ornati da gioielli romani. Ritratti di Fayoum: rimane difficile collocarli nella storia dell'arte.

di alain jaubert
francia, 30', betacam, 1998
la sept arte, palette
productions

la casa di polibio a pompeii

Il filmato presenta la ricostruzione virtuale di una casa situata in via dell'Abbondanza a Pompei. Per la ricostruzione è stata utilizzata tutta la documentazione esistente sulla casa e in più una laboriosissima opera di "restauro virtuale" ha permesso di riportare gli affreschi delle stanze al loro originale splendore. Il film contiene, altresì, una simulazione degli effetti sulla casa della nube piroclastica sviluppatasi dall'eruzione del Vesuvio. Attualmente l'Università di Tokyo, in collaborazione con la Soprintendenza Archeologica di Pompei ha allestito una mostra in Giappone sulla Casa di Polibio.

di pietro galifi, stefano moretti
italia-giappone, 20', 2001
altair4 multimedia
consulenza scientifica:
masanori aoyagi, m.a.
piacentini, anna maria ciarallo, claudio scarpati

pyramid piramide

Combinando la più recente ricerca storica con gli effetti speciali frutto delle nuove tecnologie, il documentario offre la possibilità, per la prima volta in assoluto, di assistere alla costruzione di una delle Sette meraviglie del mondo – la grande piramide di Giza – così come doveva presentarsi agli occhi degli Egiziani 4.500 anni fa. Il film racconta la storia di un Egiziano di nome Nakht: non si tratta di una figura storica reale, ma ogni aspetto della sua vita si basa su prove certe al fine di creare l'immagine più accurata possibile del mondo dei costruttori delle piramidi.

di jonathan stamp
inghilterra, 59', 2002
bbc
consulenza scientifica:
toby wilkinson

carthage, ville nouvelle cartagine, città nuova

Tra leggenda e realtà, la fondazione di Cartagine, nell'814 a.C., fu uno degli avvenimenti della storia. È da quel momento che il Mediterraneo esce dall'oblio per diventare il teatro di un'intensa attività nel campo economico, politico e culturale. È l'inizio della civiltà cartaginese, altrimenti detta punica.

di boris carreté
francia, 26', 2001
alpha line production
consulenza scientifica:
mohamed hassin fantar,
enabli

scalpellino del XXI secolo

Bassai, Grecia. Il meraviglioso tempio di Apollo Epicurio, del V secolo a.C., probabilmente l'ultima opera dell'architetto Ictino, si affaccia su uno dei panorami più belli e selvaggi dell'Arcadia. L'opera, particolarmente interessante per la compresenza dei tre ordini architettonici, ionico, dorico e corinzio, oltre che per la perfezione della struttura, presenta numerosi problemi di restauro. Il filmato racconta la storia di un tentativo inedito: la ricostruzione di un capitello attraverso un processo tecnologicamente avanzato che congiunge le antiche immutate tecniche manuali e la contemporanea perfezione degli strumenti elettronici.

di ezio foresti
italia, 12', 2000
multimage s.c.r.l.,
cms s.p.a.
consulenza scientifica:
claudio d'amato guerrieri,
giorgio rocco, alevidis

les etrusques, un voyage interrompu etruschi, un viaggio interrotto

Un grande relitto etrusco, datato al V-VI secolo a.C. è stato trovato al largo delle isole di Hyères. La nave, lunga 15 metri, si trova sul fondo sabbioso a una profondità di 60 metri e conserva il suo carico composto da centinaia di anfore, per lo più ancora intatte: una straordinaria testimonianza del commercio nell'antichità, delle modalità di trasporto e dell'architettura navale. La scoperta di questo relitto ha inoltre apportato un nuovo contributo allo studio della civiltà etrusca, che presenta ancora molti aspetti non chiari, come le origini o l'interpretazione della lingua.

di bernard george
francia, 52', 2002
gedéon
programmes per arte
france

delphi: antike zukunftsschmiede delphi: antichi artefici del futuro

Per oltre 1000 anni Delfi è stato il luogo dove si veniva a chiedere consiglio da tutto il mondo antico. Re e semplici cittadini si rivolgevano alla Pizia che era in diretto contatto con Apollo. Il dio, invece delle solite vendette sanguinarie, proclamava già nel V secolo a.C. ideali come la tolleranza, la misericordia, lo stato di diritto. Il film accompagna una delegazione immaginaria dell'isola sovrapopolata di Thera che va a cercare consiglio su un nuovo territorio da colonizzare.

di rüdiger lorenz
germania, 14', 2001
rüdiger lorenz
filmproduktion

cérémonies secrètes cerimonie segrete

Il 24 agosto del 79 d.C. l'eruzione del Vesuvio ricopre la città di Pompei. Riscoperta nel XVIII secolo e scavata sistematicamente, la città non ha mai smesso di rivelare tesori, tra i quali quello della Villa detta "dei misteri" dove si trova la raccolta di affreschi più importante dell'antichità greco-romana. Le interpretazioni più correnti sulla rappresentazione degli affreschi vengono, oggi, messe in discussione...

di alain jaubert
francia, 33', 2002
palette production per arte
france, réunion des musées
nationaux, cnrs images
média, soprintendenza
archeologica di pompeii
consulenza scientifica:
giuseppe gherpelli, pietro
giovanni guzzo

giovedì 12 agosto

sagalassos, la cité oubliée sagalassos, la città dimenticata

Questo documentario riassume dodici anni di lavoro interdisciplinare di scavo e ricostruzione condotto da un team internazionale di centoventi scienziati sotto la guida dell'archeologo belga Marc Waelkens nell'antica città turca di Sagalassos, il più importante sito oggetto di scavo nel Mediterraneo orientale. Le riprese effettuate tra il 1990 e il 2002, le interviste raccolte sul luogo, gli effetti speciali e la grafica computerizzata permettono allo spettatore di scoprire la storia della prosperosa città di Pisidia.

di philippe axell
belgio, 53', 2003
axell communication
consulenza scientifica:
marc waelkens

mesa verde. der geist der anasazi mesa verde. lo spirito degli anasazi

Mesa Verde è una spettacolare città di pietra ricavata nella parete di un massiccio montuoso nell'ovest degli Stati Uniti. La costruzione di questo insediamento è stata attribuita alla misteriosa tribù indiana degli Anasazi, insediatasi in quest'area più di 1400 anni fa e depositaria di una cultura materiale molto ricca e complessa. Il film mostra le vestigia di questo popolo e la sua eccezionale cultura da secoli dimenticata.

di ralph ströhle
germania, 15', 2001
schwarzfilm dornhan

troia, 130 jahre nach grabungsbeginn troia, 130 anni dall'inizio degli scavi

Heinrich Schliemann, che credeva all'Iliade di Omero come al Vangelo, aveva iniziato gli scavi di Troia nel 1871. Trovò quello che cercava: oro. Al suo successore Wilhelm Doerpfeld dobbiamo una prima "mappa" della città alta, a Carl Blegen uno degli scavi migliori prima della seconda guerra mondiale. Poi gli scavi a Troia si fermarono per mezzo secolo, fino al 1988 quando una squadra internazionale, sotto la direzione di Manfred Korfmann, riprese i lavori. Il film riassume la storia dello scavo e testimonia in modo autentico lo stato delle ricerche.

di stephan dolezel
germania, 23', 2001
iwf - wissen und medien
consulenza scientifica:
manfred korfmann

venerdì 13 agosto

ercolano, gli scheletri del mistero

premiazione

Il 24 agosto del 79 a.C. il Vesuvio improvvisamente si risveglia dopo un sonno durato centinaia di anni per scatenare una delle più famose eruzioni della storia. Un'équipe di vulcanologi, archeologi e antropologi ha dato vita a un progetto di ricerca che mira a gettare nuova luce sui misteri che ancora circondano quella terribile eruzione. Il film presenta una "detective story scientifica" che ricostruisce il susseguirsi degli eventi nelle ultime ventiquattr'ore della vita degli abitanti di Ercolano.

di marco visalberghi
italia - francia, 52', 2002
doclab productions - la
compagnie des taxi brousse
consulenza scientifica:
mario pagano, giuseppe
mastrolorenzo, pierpaolo
petrone